

DIRETTIVA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI DELLA REPUBBLICA DI BIELORUSSIA N. 700 DEL 6 DICEMBRE 2021

Sull'applicazione di misure speciali a determinati tipi di merci

Al fine di garantire la protezione degli interessi nazionali della Repubblica di Bielorussia e sulla base dell'Editto del Presidente della Repubblica di Bielorussia n. 128, del 30 marzo 2021, "Sull'applicazione di misure speciali", il Consiglio dei ministri di la Repubblica di Bielorussia DECRETA quanto segue:

1. È necessario compilare un elenco di merci che provengono dall'Unione Europea e dai suoi Stati membri, Stati Uniti d'America, Regno di Norvegia, Repubblica d'Albania, Repubblica d'Islanda, Repubblica di Macedonia del Nord, Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord, Montenegro e Confederazione Svizzera la cui importazione nel territorio della Bielorussia e la vendita nel territorio della Bielorussia sono vietate ai sensi dell'allegato (di seguito denominate "merci vietate", se non diversamente specificato).

2. Sarà approvato un Regolamento sulle Quote sull' importazione nel territorio della Repubblica di Bielorussia di alcuni tipi di merci (allegato).

3. Il punto 1 della presente Direttiva non si applica ai beni

3.1. importati nel territorio della Repubblica di Bielorussia prima dell'entrata in vigore della presente Direttiva;

3.2. importato nel territorio della Repubblica di Bielorussia:

- per uso personale;

- per la trasformazione, da assoggettare a procedure doganali per l'immissione per il consumo interno entro contingenti tariffari stabiliti se muniti di licenza rilasciata dal Ministero della Regolamentazione dell' Antimonopolio e del Commercio (di seguito MART), per una zona economica franca, per la trasformazione per il consumo interno, per la trasformazione nel territorio doganale (di seguito "merci per la trasformazione");

- nei limiti delle preferenze tariffarie stabilite;

- entro i limiti delle quote stabilite in conformità con il Regolamento sulle Quote di importazione nel territorio della Repubblica di Bielorussia di alcuni tipi di merci approvato dalla presente direttiva, per garantire l'equilibrio del mercato dei consumatori (di seguito denominato "merce soggetta a quote).

4. Le merci destinate alla trasformazione e soggette a contingentamento sono vincolate al regime doganale di transito doganale al loro arrivo al posto di controllo se sono destinate:

- Residenti di zone economiche libere situate nel territorio della Repubblica di Bielorussia;

- Soggetti ai quali siano state rilasciate licenze MART nei limiti delle quote di cui al 3° e 5° comma del Sottopunto 3.2 del Punto 3 della presente Direttiva (se è stato confermato il possesso di una licenza)
- Persone che intendono trattare le merci secondo le procedure doganali di trasformazione per il consumo interno, trasformazione nel territorio doganale (se vi è conferma del possesso di un documento sulle condizioni di trasformazione delle merci per il consumo interno o un documento sulle condizioni di lavorazione delle merci nel territorio doganale).

Merci per la trasformazione che sono state vincolate al regime doganale di una zona economica franca, per la trasformazione per il consumo interno, per la trasformazione nel territorio doganale e/o merci prodotte/ottenute da tali merci, se figurano nell'elenco delle merci vietate, sono assoggettate al regime doganale se immesse al consumo interno entro i limiti delle quote stabilite in conformità del regolamento sulle quote di importazione nel territorio della Repubblica di Bielorussia di determinate categorie di merci approvato dalla presente Direttiva.

5. Alle merci vietate nell'elenco approvato dalla presente Direttiva si applicano l'art.2 e il Capitolo 2 del Regolamento sulle Procedure di manipolazione delle merci vietate approvato dal Consiglio dei Ministri, Direttiva n. 240 del 23 aprile 2021.

6. Il Ministero dell'Agricoltura e dell'Alimentazione, l'Industria Alimentare Statale bielorussa (Belgospishcheprom), i Comitati Esecutivi Regionali e il Comitato Esecutivo della città di Minsk garantiranno la saturazione del mercato interno con un'ampia gamma di prodotti alimentari fabbricati nella Repubblica di Bielorussia.

7. Il MART, il Ministero dell'Agricoltura e dell'Alimentazione, l'Associazione Statale dell'Industria Alimentare bielorussa (Belgospishcheprom), i produttori, gli importatori e le organizzazioni commerciali garantiscono il rispetto del livello approvato dell'indice dei prezzi al consumo, anche per le merci per la trasformazione e le merci soggette a quote.

8. Gli Organi dell'Amministrazione Statale a livello nazionale, le altre Organizzazioni Statali subordinate al Consiglio dei Ministri della Repubblica di Bielorussia, i Comitati Esecutivi Regionali e il Comitato Esecutivo della città di Minsk adegueranno i loro atti normativi alla presente Direttiva e adotteranno altre misure per implementarlo.

9. La presente Direttiva entrerà in vigore secondo la seguente procedura:

- Gli articoli 2,6-8 e 9 entreranno in vigore con la pubblicazione ufficiale della presente Direttiva;
- gli altri articoli della presente Direttiva entreranno in vigore il **1° gennaio 2022** e resteranno in vigore per sei mesi.

Primo Ministro della Repubblica di Belarus Roman Golovchenko

Annex to the Council of Minister Directive No. 700 Dated 6 December 2021

LIST of prohibited goods

Code of the common commodity nomenclature of the external economic activities of the Eurasian Economic Union

| Code of the common commodity nomenclature of the external economic activities of the Eurasian Economic Union | Short title of the commodity | State bodies/organisations assigning and distributing quotas for the import of commodities into the territory of the Republic of Belarus |
|---|--|--|
| 0103 91-0103 92 | Live swine | Ministry of Agriculture and Food |
| 0201 | Meat of bovine animals, fresh or chilled | » |
| 0202 | Meat of bovine animals, frozen | » |
| 0203 | Meat of swine, fresh, chilled or frozen | » |
| 0206 | Edible offal of bovine animals, swine, sheep, goats, horses, asses, mules or hinnies, fresh, chilled or frozen | » |
| 0207 | Meat and edible offal of fowls with tariff position 0105, fresh, chilled or frozen | » |
| 0209 | Pig fat, free of lean meat, and poultry fat | » |
| 0210 | Meat salted, in brine, dried or smoked; edible flours and meals of meat or meat offal | » |
| From 0401***, from 0402***, from 0403***. From 0404***, from 0405***, 0406 | Milk and dairy products except for specialized lactose-free milk, specialized lactose-free dairy products for therapeutic nutrition and prophylactic nutrition | MART |
| 07, except for 0701 10 000 0, 0703 10 110 0, 0713 10 100 0, 0713 33 100 0, 0713 34 000 1, 0713 35 000 1, 0713 39 000 1, 0713 60 000 1, 0713 90 000 1 | Vegetables, except for seed vegetables | » |
| 08 | Fruit and nuts | » |
| 1501 | Pig fat and poultry fat | Ministry of Agriculture and Food |
| 1502 | Fats of bovine animals, sheep or goats | » |
| 1503 00 | Lard stearin and other animals oils | » |
| 1601 00 | Sausages and similar products | MART |
| 1704, 1806, except for 1806 10 and 1806 20, 1905 | Confectionery | » |
| 1901 90, 2106 90 | Other food products | » |
| 2501 00 | Salt | Belgospishcheprom Concern |

* The goods are identified by the code of the common commodity nomenclature of the external economic activities of the Eurasian Economic Union, the short title of the commodity is intended for ease of reference

** Except for food products for children

*** For the purposes of the application of this position one should be guided by both the code of the common commodity nomenclature of the external economic activities of the Eurasian Economic Union and the title of the commodity



Ministero della Salute

Direzione generale per l'igiene e la sicurezza degli alimenti e la nutrizione
Ufficio 2
Via Giorgio Ribotta 5- 00144 Roma

0033180-29/07/2022-DGISAN-MDS-P

Trasmissione elettronica
N.
prot. DGISAN in Docsa/PEC

ASSESSORATI ALLA SANITA'
REGIONI E PROVINCIA AUTONOMA DI
TRENTO
SERVIZI VETERINARI
SERVIZI MEDICI
LORO SEDI

ASSESSORATO ALL'AGRICOLTURA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
SEDE

E p.c.

Associazioni del settore delle carni fresche e
relativi prodotti di tutte le specie animali
e Consorzi

Associazioni del settore del latte e dei prodotti
lattiero-caseari e Consorzi

UNIONALIMENTARI
info@unionalimentari.com

UNIONE ITALIANA FOOD
unionfood@unionfood.it

UNAITALIA
unaitalia@unaitalia.com

UNICEB
uniceb@tin.it

DGSAF
-Uff. 1
sede

OGGETTO: Proroga del blocco delle esportazioni di taluni prodotti di origine animale e vegetale dai Paesi dell'UE verso la Bielorussia.

Si fa seguito alla nota di questo Dicastero prot. N° **46055** del 22 dicembre 2021 concernente le misure restrittive alle esportazioni di alcuni prodotti del settore agro-alimentare provenienti dai Paesi dell'UE, introdotte con la Direttiva n. 700 del 6 dicembre 2021 " *Sull'applicazione di misure speciali a determinati tipi di merci* ". (traduzione non ufficiale-all.1)

A tal proposito, si informa che la nostra Ambasciata a Minsk ci ha comunicato che anzidetto embargo è stato prorogato fino al 31 dicembre 2022 (Direttiva n. 412 del 27 giugno 2022).

Inoltre, il Governo bielorusso in data 22 aprile 2022 ha rimosso il divieto di importazione solo per le seguenti tipologie di ortaggi, verdure e frutta con relativo codice doganale:

- patate per semina (0701 10 000 0)
- cipolle (0703 10 110 0)
- lattughe fresche o refrigerate (0705 11 000 0, 0705 19 000 0)
- melanzane (0709 30 000 0)
- pimenti del genere capsicum (0709 60 100 1)
- zucche e zucchine (0709 93 10)
- ortaggi o legumi (0712 90 110 0, 0713 90 000 1)
- piselli (0713 10 100 0, 0713 60 000 1)
- fagioli (0713 33 100 0, 0713 34 000 1, 0713 35 000 1, 0713 39 000 1)
- fave (0713 50 000 0)
- ortaggi non nominati altrove, freschi o refrigerati (0709 99 100 0)
- mele fresche (808 10 800 2)
- pere fresche (0808 30 900 0)

Nel chiedere a codesti Assessorati di voler cortesemente informare di quanto sopra i Servizi veterinari e medici delle ASL territorialmente competenti nonché Enti ed operatori interessati, si ringrazia per la collaborazione.

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO 2
-DGISAN
F.to* Dott. Pietro Noè

Referente:
Dr.ssa Alessia Garofano
DGISAN- Uff. 2
Tel: 06.5994.6921
e-mail a.garofano@sanita.it

* Firma autografa sostituita a mezzo stampa, ai sensi dell'art.3, comma 2, del D.lgs.39/199